

## Elizak eta Estatua bereizteko legea. Ondorioak Euskal Herrian (1905-1906) / La Séparation des Eglises et de l'Etat. Les Inventaires en Pays Basque (1905-1906)

(The Separation between the Churches and the State. Inventories in the Basque Country (1905-1906))

99 or., 2008

ISBN: 978-84-8419-154-4

Copying of the summary pages is authorised

**Arbelbide, Xipri** (Apezetxea. F-64240 Aiherra): **Apezak gaztigatuak** (Notified by the priest) (Orig. eu)

In: *Elizak eta Estatua bereizteko legea. Ondorioak Euskal Herrian (1905-1906) / La Séparation des Eglises et de l'Etat. Les Inventaires en Pays Basque (1905-1906)*, 13-24

Abstract: In 1889 the Republicans were anticlerical. During electoral campaigns priests would request people to vote for the Whites. Here the Whites won the elections. The Prefect ordered a salary suspension for 40 priests.

Key Words: Republicans. Whites-Reds. Priests. Suspension of salary. Change of address. Rome. Honour s.

**Aguergaray, Arnaud** (Béthanie. F-64500 Ziburua / Ciboure) : **Un Institut: a vant, pendant et après le décret de 1903 (éléments de partage)** (An Institute: before, during and after the decree of 1903 (dividing elements) ) (Orig. fr)

In: *Elizak eta Estatua bereizteko legea. Ondorioak Euskal Herrian (1905-1906) / La Séparation des Eglises et de l'Etat. Les Inventaires en Pays Basque (1905-1906)*, 25-30

Abstract: This work recalls the effects, on a secondary school, of the antireligious decisions taken in Paris in 1901 and 1903. The family of teachers we refer to here was founded in Brittany in 1917 by De La Mennais, brother of the thinker Féli. It was later extended to our region. It is hard for us to understand and recreate that period, that environment, as we ourselves are for mer pupils of the public and the private.

Key Words: School. Teaching. Taking root. Adapting . Laic. Expulsion. Fleeing . Hope.

**Bascans, Aline** (St<sup>e</sup> Elisabeth - 64240 Hazparne); **Arbelbide, Xipri** (Apezetxea. F-64240 Aiherra): **Uztaritzeko seroren eskolen hestea** (Closing of the Uztaritz nuns' schools) (Orig. eu)

In: *Elizak eta Estatua bereizteko legea. Ondorioak Euskal Herrian (1905-1906) / La Séparation des Eglises et de l'Etat. Les Inventaires en Pays Basque (1905-1906)*, 31-37

Abstract: In the early twentieth century the church and the government were at war in France. When the government took decisions, they forbade five nuns, monks and priests to carry out teaching activities, and prohibited their residence in French territory. Thousands opted for exile.

Key Words: Whites-Reds. Laics. Ustaritz. Southern Basque Country. Exile. 3<sup>rd</sup> Republic. School.

**Doucet, Père Marc** (Abbaye de Belloc. Frères Bénédictins. F-64240 Ahurti / Urt): **Estadoaren eta Elizaren arteko borroka 1900 inguruan: fraide batzuen ihardespena Belokeko fraidetxean** (Struggles between the State and the Church around 1900: Response from friars at the Belok Monastery) (Orig. eu)

In: *Elizak eta Estatua bereizteko legea. Ondorioak Euskal Herrian (1905-1906) / La Séparation des Eglises et de l'Etat. Les Inventaires en Pays Basque (1905-1906)*, 39-47

Abstract: In 1903, during the enforcement by the French Government of the 1901 law on religious associations, most of the monks from Belloc resigned themselves to going on exile. But not all...

Key Words: Religious congregation. Separation of Church and State. 1901, 1903 and 1905 laws.

**Goity, Beñat** (16 place Mgr Vansteenberghe. F-64100 Baiona / Bayonne): **Interdiction du catéchisme en basque** (Prohibition of the Catechism in the Basque Language) (Orig. fr)

In: *Elizak eta Estatua bereizteko legea. Ondorioak Euskal Herrian (1905-1906) / La Séparation des Eglises et de l'Etat. Les Inventaires en Pays Basque (1905-1906)*, 49-55

Abstract: The government of the 3<sup>rd</sup> Republic wanted to force Basque priests to impart catechesis in French, the sole national language. This was rejected by a certain amount of priests. Those who showed opposition were penalised. Their salary was suspended.

Key Words: Catechesis. Language. Government. Uniformity. Rejection. Penalty. Salary.

**Bordenave, Sœur Jacqueline** (Notre Dame du Refuge. F-64600 Anglet / Anglet) : **Les Servantes de Marie d'Anglet face aux lois anti-congréganistes 1901-1904** (The Servants of Mary of Anglet in Opposition to the Anti-Congregant Laws from 1901-1904) (Orig. fr)

In: *Elizak eta Estatua bereizteko legea. Ondorioak Euskal Herrian (1905-1906) / La Séparation des Eglises et de l'Etat. Les Inventaires en Pays Basque (1905-1906)*, 57-66

Abstract: The Congregation of the Serfs of Mary was well implanted in the northern Basque Country in 1901, with 31 houses. The 1901 to 1904 repressive legislation forced them to close all schools and withdraw all the small communities of nuns. This situation brought about the secularisation of more or less 1/5 of the total of nuns in order to save the Christian schools. In order to survive, the Congregation retired to northern Spain and goes to exile in America.

Key Words: Cestac. Serfs of Mary. Secularisation. Anti-congregationist laws.

**Larronde, Jean-Claude** (Eusko Ikaskuntza. 51 quai Jauréguiberri. F-64100 Baiona / Bayonne): **L'armée face aux inventaires d'églises: le cas à Saint-Pierre d'Irube du capitaine Couderc de Foulongue** (The Army in Opposition to the Church Inventories: The Case of Captain Couderc of Foulongue in Saint-Pierre d'Irube) (Orig. fr)

In: *Elizak eta Estatua bereizteko legea. Ondorioak Euskal Herrian (1905-1906) / La Séparation des Eglises et de l'Etat. Les Inventaires en Pays Basque (1905-1906)*, 67-81

Abstract: With the mobilization of civil authorities in February and March 1906, the army sometimes had to intervene in order to make the inventories of church properties possible. This did not happen without bringing about numerous problems of conscience for Catholic officers. Captain Couderc de Foulongue during the inventory of properties of the church of Saint-Pierre d'Irube was one of them.

Key Words: Separation of Church and State. Catholic resistance to Inventories. Duty of Obedience in the army. Cases of conscience for officers.

**Ajuriaguerra, Isabelle de** (Eusko Ikaskuntza. 51 quai Jauréguiberri. F-64100 Baiona / Bayonne): **Les Inventaires à Bayonne en 1906** (The Inventories in Bayonne in 1906) (Orig. fr)

In: *Elizak eta Estatua bereizteko legea. Ondorioak Euskal Herrian (1905-1906) / La Séparation des Eglises et de l'Etat. Les Inventaires en Pays Basque (1905-1906)*, 83-95

Abstract: In the different parishes of Bayonne (the Cathedral, Saint-André, Saint-Esprit and Saint-Etienne), the inventories of properties of the Catholic Church brought about some relatively violent incidents in early 1906. Only the collaboration of the troops and the Gendarmerie made it possible to carry out these operations. These incidents, which were quite revealing of the political climate in those times, had judicial consequences.

Key Words: Separation of Church and State. Laicity. Incidents related to the inventories. Catholic resistance to the inventories in Bayonne. Judicial consequences of the inventories.